

Mondonville  
*Sonate en symphonie*  
*n° 3*

ORCHESTRE

*Cmbv*  
éditions

Jean-Joseph Cassanéa  
de Mondonville 1711-1772  
*Sonate en symphonie n° 3*

COLLECTION ORCHESTRE  
Nouvelle édition de Louis Castelain

Éditions du Centre de musique baroque de Versailles  
C A H . 2 8

Le Centre de musique baroque de Versailles  
est subventionné par  
le Ministère de la Culture  
(Direction générale de la création artistique),  
l'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles,  
le Conseil régional d'Île-de-France,  
le Conseil départemental des Yvelines,  
la Ville de Versailles,  
le Cercle Rameau, cercle des mécènes particuliers et entreprises du CMBV.

Son pôle Recherche est associé au Centre d'Études Supérieures de la Renaissance  
(Unité mixte de recherche 7323, CNRS - Université François-Rabelais de Tours)

© 2018 - Éditions du Centre de musique baroque de Versailles  
Collection Orchestre (57) - ISSN : 1954-3352  
CMBV — CAH.28 - ISMN : 979-0-56016-028-3  
Tous droits d'exécution, de reproduction,  
de traduction et d'arrangement réservés  
Dépôt légal : avril 2018

Directeur de publication : Nicolas Bucher  
Directeur de collection : Benoît Dratwicki  
Responsables éditoriaux : Louis Castelain et Julien Dubruque  
Éditions fondées par Jean Duron et Jean Lionnet  
Imprimerie : Imprimerie Copie Service (Versailles), avril 2018  
Couverture : conception Polymago

**Centre de musique baroque de Versailles**

**HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS**  
22, avenue de Paris  
F-78000 Versailles  
+33 (0)1 39 20 78 18  
editions@cmbv.com  
www.cmbv.fr

**MISSION NATIONALE DE VALORISATION  
DU PATRIMOINE MUSICAL FRANÇAIS  
DES XVII<sup>e</sup> ET XVIII<sup>e</sup> SIÈCLES**

## INTRODUCTION

### NOTES BIOGRAPHIQUES ET HISTORIQUES

Jean-Joseph Cassanéa de Mondonville (1711-1772) fut, avec Rameau, le plus célèbre des compositeurs français du premier XVIII<sup>e</sup> siècle. À l'exception de la cantate, il aborda tous les genres avec un égal succès. Né à Narbonne et baptisé le 25 décembre 1711, il reçut probablement son éducation musicale dans les maîtrises, comme la plupart des compositeurs de ce temps ; son père, Joseph, était « joueur d'instruments » à la cathédrale Saint-Just.

À l'âge de 20 ans, Mondonville se rend à Paris et se fait connaître comme violoniste virtuose et comme compositeur grâce à ses prestations remarquées au Concert Spirituel et à la publication de ses premières œuvres pour le violon (*Sonates pour le violon et la basse continue* op.1, *Sonates en trio* op.2). En 1738, il est « maître de violon » du Concert de Lille, où il fait jouer ses premiers grands motets, et où il continue de publier ses sonates (*Pièces de clavecin en sonates avec accompagnement de violon* op.3, *Les Sons harmoniques, sonates à violon seul avec la basse continue* op.4).

En 1739, il devient Violon de la Chambre et de la Chapelle du roi puis il obtient, en 1740, la survivance de la charge de Sous-Maître de la Chapelle pour le quartier d'avril, détenue par Campra. En janvier 1744, il succédera à Gervais pour le quartier de janvier, puis, à la mort de Campra en juin de la même année, il partagera le quartier d'avril avec Blanchard et Madin. Dans les années 1740, suite à ce tournant institutionnel, sa double carrière prend véritablement son essor : Mondonville se produit régulièrement comme violoniste, ses motets, nouveaux et anciens, sont joués à Versailles et au Concert Spirituel, l'Académie royale de musique crée avec succès ses premiers opéras, *Isbé* et *Le Carnaval du Parnasse*. Déjà très impliqué dans l'organisation du Concert Spirituel, il en devient directeur à la mort de Royer en 1751. En 1753, durant la querelle des Bouffons, les partisans de la musique française opposent, lors de sa création, sa tragédie en musique *Titon et l'Aurore*, dont ils ont fait leur étendard, à *La Serva padrona* de Pergolèse. Alors que la notoriété du compositeur est à son apogée, il continue d'innover avec sa pastorale en occitan *Daphnis et Alcimadure*, dont il est aussi l'auteur du livret, créée devant le roi à Fontainebleau en 1754, puis en réintroduisant en France le genre de l'oratorio avec *Les Israélites à la Montagne d'Oreb* et *Les Fureurs de Saül*. En 1758, il quitte sa charge de Sous-Maître de la Chapelle royale suite à des désaccords avec sa hiérarchie et, en 1762, il est évincé de la direction du Concert Spirituel. Outre quelques reprises de ses opéras antérieurs, les dernières années de sa vie sont marquées par l'échec, en 1765, de sa tragédie lyrique *Thésée*, sur le livret de Quinault déjà mis en musique par Lully.

En comparaison avec d'autres compositeurs d'égale importance, le catalogue des œuvres de Mondonville peut, aujourd'hui, paraître réduit<sup>1</sup>, eu égard à sa renommée et à la facilité d'écriture dont il fit preuve dans sa carrière. Cependant, à l'instar de Rameau et de son activité de théoricien, il ne faut pas oublier l'importance de son rôle d'organisateur et d'administrateur à la Chapelle Royale, à la Chambre et au Concert Spirituel, qui monopolisa une grande partie de son temps.

Durant toute sa carrière, Mondonville ne cessera d'innover en introduisant dans la musique française des techniques et des formes déjà en usage à l'étranger : les harmoniques du violon, les sonates pour clavecin obligé et violon, l'oratorio en langue vernaculaire. D'une manière plus générale, Mondonville est un compositeur universel qui a su, comme Clérambault et Rameau avant lui, mêler à la perfection l'art déclamatoire français avec le style italien, notamment les carrures régulières, les répétitions de formules, les marches harmoniques, les fugues strictes et l'orchestration des cordes. En parlant de ses grands motets, Pierre-Louis d'Aquin, fils du célèbre organiste et ami de Mondonville, résuma bien cet art universel :

Une preuve de la parfaite expression de ses Motets, c'est qu'ils font le même effet sur des oreilles étrangères que sur les nôtres<sup>2</sup>.

#### **Les Sonates en symphonie**

En 1725, le privilège accordé à Anne Danican Philidor pour la création du Concert Spirituel, qui devait avoir lieu pendant les fêtes religieuses où l'Académie royale de musique était fermée, imposait « de ne pouvoir faire chanter aucune musique française, ni morceaux d'opéra<sup>3</sup> ». À l'heure où l'opéra était la grande affaire des Parisiens, les organisateurs programmaient en priorité des motets dans lesquels se condensaient la plupart des formes canoniques de la tragédie lyrique, appliquées aux textes sacrés. Mais cette restriction eut aussi comme conséquence le développement de formes musicales jusqu'ici réservées à une élite d'aristocrates ou de musiciens. C'est le cas notamment de la musique instrumentale dont l'appellation de « symphonie », dans les programmes du concert, désignait des formes aussi différentes que la sonate, la suite de danses ou le concerto. Dans la grande salle des

1. 18 grands motets, 3 oratorios, 7 opéras, 5 recueils de musique de chambre, des concertos et des petits motets.

2. Pierre-Louis d'AQUIN DE CHATEAU-LYON, *Siecle litteraire de Louis XV. ou Lettres sur les hommes celebres*, Amsterdam et Paris, Duchesne, 1754, p.99.

3. Cité dans Constant PIERRE, *Histoire du Concert Spirituel 1725-1790*, Paris, Société française de musicologie, 2000, p.15.

## INTRODUCTION

### BIOGRAPHICAL AND HISTORICAL NOTES

Jean-Joseph Cassanéa de Mondonville (1711-1772) was, with Rameau, the most celebrated French composer of the early eighteenth century. Except for the cantata, he tackled all the genres with equal success. Born in Narbonne and baptized on 25 December 1711, he probably received his musical education in the choir schools, like most composers of his time; his father Joseph was an "instrument player" at Narbonne Cathedral.

At the age of twenty, Mondonville moved to Paris and gained a reputation as a virtuoso violinist and composer thanks to his striking performances at the Concert Spirituel and the publication of his first works for the violin (*Sonates pour le violon et la basse continue* op.1, *Sonates en trio* op.2). By 1738 he was *maître de violon* ("violin master") of the Concert de Lille, where he performed his first *grands motets* and continued to publish his sonatas (*Pièces de clavecin en sonates avec accompagnement de violon* op.3, *Les Sons harmoniques, sonates à violon seul avec la basse continue* op.4).

In 1739 he was appointed violinist of the Royal Chamber and Chapel, and in 1740 he gained the survivance of Campra's post as *sous-maître* of the Royal Chapel for the April quarter. In January 1744 he succeeded Gervais for the January quarter and then, after Campra's death in June of the same year, he shared the April quarter with Blanchard and Madin. In the 1740s, after this institutional turning point, his two-fold career really took off: Mondonville regularly appeared as a violinist; his motets, both new and old, were performed in Versailles and at the Concert Spirituel; and the Académie Royale de Musique successfully mounted his first operas, *Isbé* and *Le Carnaval du Parnasse*. Already quite involved in the organization of the Concert Spirituel, he became its director after Royer's death in 1751. In 1753, during the Querelle des Bouffons, supporters of French music contrasted his *tragédie en musique* *Titon et l'Aurore*, which had become their standard at the time of its first performance, with Pergolesi's *La Serva padrona*. At the peak of his fame as a composer, he continued to innovate with his *pastorale* in Occitan *Daphnis et Alcimadure*, of which he also wrote the libretto, first performed before the King in Fontainebleau in 1754; and then by reintroducing the genre of the oratorio into France with *Les Israélites à la Montagne d'Oreb* and *Les Fureurs de Saül*. In 1758 he resigned his post as *sous-maître* of the Royal Chapel after a conflict with his superiors, and in 1762 he was ousted from the management of the Concert Spirituel. Besides several revivals of his earlier operas, the last years of his life were marked in 1765 by the failure of his *tragédie lyrique* *Thésée*, on the libretto by Quinault already set by Lully.

Compared to that of other composers of equal significance, Mondonville's catalogue of works may seem rather limited today,<sup>1</sup> considering his fame and his evident ease in composing during his career. Nevertheless, just like Rameau's activity as a theorist, the importance of his role as organizer and manager at the Royal Chapel, the Chamber and the Concert Spirituel, which took up a large part of his time, should not be overlooked.

Throughout his career Mondonville never ceased innovating, introducing into French music techniques and forms already in use abroad: violin harmonics, sonatas for obbligato harpsichord and violin, oratorios in the vernacular. More generally, Mondonville was a universal composer who, like Clément and Rameau before him, produced a perfect blend of the French declamatory art with the Italian style, notably regular phrase lengths, repeated patterns, harmonic sequences, strict fugues and orchestration for strings. Speaking of his *grands motets*, Pierre-Louis d'Aquin, the son of the famous organist and friend of Mondonville, nicely sums up this universal art:

A proof of the perfect expression of his motets lies in the fact that they produce the same effect on foreign ears as on ours.<sup>2</sup>

#### **The Sonates en symphonie**

In 1725, a privilege granted to Anne Danican Philidor for the creation of the Concert Spirituel, which was to take place during the periods of religious feasts, when the Académie Royale de Musique was closed, forbade the "singing of any French music or pieces from operas".<sup>3</sup> At a time when opera was the great event in Paris, the organizers mainly programmed motets, which condensed most of the *tragédie lyrique*'s canonical forms, applying them to sacred texts. But a further consequence of this restriction was the development of musical forms previously reserved for an aristocratic or musical elite. Such was the case notably for the *symphonie*, a term which, in concert programmes, included instrumental forms as varied as the sonata, the dance suite or the concerto. In the Tuileries Palace's large Salle des Cent-Suisses, where the Concert Spirituel was held, the performance of varied instrumental forms, some of them derived from the world of ballet or opera – the dance suite – others from salon concerts – the sonata or

1. Eighteen *grands motets*, three oratorios, seven operas, five collections of chamber music, besides his concertos and *petits motets*.

2. Pierre-Louis d'AQUIN DE CHATEAU-LYON, *Siècle littéraire de Louis XV ou Lettres sur les hommes célèbres*, Amsterdam, Paris: Duchesne, 1754, p.99.

3. Quoted in Constant PIERRE, *Histoire du Concert Spirituel 1725-1790* (Paris: Société française de musicologie, 2000), p.15.

## NOTES CRITIQUES CRITICAL NOTES

Les mesures à **2** sont uniformément divisées en 4 temps.  
Bars in **2** are uniformly divided into 4 beats per bar.

Emplacement (mesure.temps) <i>Location (bar.beat)</i>	Partie(s) concernée(s) <i>Part(s) concerned</i>	Description de la source <i>Description of the source</i>
<b>Allegro</b>		
31	Vn1, Vn2, Vc, Bo	<i>reprise</i>
<b>Aria</b>		
		Seul le premier rondeau est noté. Les enchaînements entre rondeaux et reprises sont signalés par les symboles $\text{X}$ et $\text{  }$ . Pour la commodité de lecture, le mouvement a été développé dans l'édition. <i>Only the first rondeau is written out. The succession of rondeaux and repeats is indicated by the symbols X and   . For the sake of convenience, the movement has been fully written out in this edition.</i>
1	Vn1	<i>Aria Gratoso, pas de Moderato / Aria Gratoso, no Moderato</i>
1	Vn2, Vc, Bo	<i>Aria Moderato, pas de Gratoso / Aria Moderato, no Gratoso</i>
<b>Allegro</b>		
30.2	Vn2	<i>sol, la, sol (correction d'après mes. 59, 81 et E) G, A, G (correction based on bars 59, 81 and E)</i>
65.1-2	Vn2	<i>sol, mi, ut, sol / G, E, C, G</i>
74.3-4	Vn1, Vn2	$\text{h}$ devant <i>mi</i> (correction d'après mes. 23 et E) $\text{h}$ before E (correction based on bar 23 and E)

# SONATE EN SYMPHONIE N°3

Mondonville

**Allegro**

Violino 1

Violino 2

Violoncello

Basso

The first system of the score covers measures 1 to 4. It features four staves: Violino 1 (treble clef), Violino 2 (treble clef), Violoncello (bass clef), and Basso (bass clef). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The Violino 1 part begins with a melodic line starting on G4, marked with a '+' above the first note. The Violino 2 part provides harmonic support with chords and moving lines. The Violoncello and Basso parts play a steady bass line.

5

The second system covers measures 5 to 8. It features two staves: Violino 1 (treble clef) and Violino 2 (treble clef). The Violino 1 part continues its melodic line with some grace notes and slurs. The Violino 2 part continues its harmonic accompaniment. The system is marked with a '5' at the beginning.

9

The third system covers measures 9 to 12. It features two staves: Violino 1 (treble clef) and Violino 2 (treble clef). The Violino 1 part has more complex phrasing with slurs and grace notes. The Violino 2 part continues its accompaniment. The system is marked with a '9' at the beginning.

Aria  
Moderato e gratoso

Violino 1

Violino 2

Violoncello  
Basso

6

11

17

Première reprise



71

[Rondeau]

Musical score for measures 71-75. The score is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody in the treble clef consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass clef provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests. There are several accents marked with a '+' sign above notes in measures 71, 72, 73, 74, and 75.

76

Musical score for measures 76-80. The score continues in 3/4 time with two flats. The melody in the treble clef features a mix of eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. The bass clef accompaniment includes eighth notes and rests. Accents marked with '+' are present above notes in measures 76, 77, 78, 79, and 80.

81

Musical score for measures 81-85. The score continues in 3/4 time with two flats. The melody in the treble clef consists of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef accompaniment features eighth notes and rests. Accents marked with '+' are present above notes in measures 81, 82, 83, 84, and 85.

Allegro

Musical score for Violino 1, Violino 2, Violoncello, and Basso. The score is in 2/4 time with a key signature of two flats. Violino 1 and Violino 2 are in the treble clef, while Violoncello and Basso are in the bass clef. The Violino 1 part has a melody of quarter and eighth notes. Violino 2 has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Violoncello and Basso have a rhythmic accompaniment of eighth notes. The tempo is marked 'Allegro'.